



ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ. П'ЯТЬ ЦЕНТИ ЗА ГРАНИЦЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ.

Тел. „Свобода“ ВІРґен 4-0237. — Тел. У. Н. Соколу ВІРґен 4-1019. 4-0807.

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA. FIVE CENTS ELSEWHERE.

ВРЯТОВАНО 33 ОСОБИ ІЗ ЗАТОПЛЕНОЇ ЛОДКИ

Доля решти невідома. Правдоподібно згинули.

ПОРТСМУТ (Нью-Гемпшир). — При допомозі спеціально придуманого рятувального дзвона видобуто з затопленої підводної лодки „Скволус“ 33 особи. Видобуто всіх, з якими був зв'язок. Доля решти 26 осіб невідома. Нещастя захопило їх в інших перегоорах підводної лодки і з ними годі було знайти полегшення. Дуже правдоподібно, що вони згинули. Та рятувальна акція не буде перервана так довго, аж доки не буде наглядних доказів, що рятунок на ніщо не здається. Рятувано їх дзвonom не всіх нараз, тільки по сім. Один наворот тривав дві години. В останній гурті був командант підводної лодки, лейтенант О. Ф. Неквін.

Напружені хвили під водою.

Видобути з лодки почувались дуже ослаблено. Військова команда вибрала одного з них, електро-механіка Джордсона Бленда, що почувався найкраще, і він у прив'язності журналістів розказав про трагічні хвили під водою. Він сказав, що коли їх лодка занурилась під воду, по кількох хвилинах вони заважали що щось зле, бо до середини наливалась вода. Вода лилась крізь отвори, звані „вальвами“. Деякі моряки кинулись до замикавання перегород, щоб у той спосіб врятувати їх від цілковитого залу. Це їм при великих зусиллях удалось. Лодка тимчасом стрімголов гнала вниз, поки не лягла на дно, в болоті. Моряки поводитись цілковито спокійно і всі точно виконували прикази команданта, що теж поводитись по героїськи. Паніки не було. А коли вони через якийсь час почули крізь воду, що в близькій є інша підводна лодка, яку вони пізнали по гудінню моторів, вони були переконані, що рятунок заперений. Та настали нестерпні години чекання, серед якого закривався сумнів. Моряки проте поводитись спокійно, розмовляючи в більшості про те, що вони будуть робити, коли рятунок зверху не було. Вони рішені були пробувати „штучних легенів“, у формі газової маски, і при допомозі них пробиватись крізь 240 стін грубо верстув води. Вони шадли повітря, не рудуючи посуд із штучним повітрям. Та через те повітря, яким вони віддихали, було вже зужите.

Пригноблені родини.

Родини затоплених під водою моряків переживали трагічні дні вицікування. Деякі жінки затоплених моряків прибули до Портсмута, щоби бути близько рятувальної акції. Власти старались нахилити жінки і родини, щоб лишались вдома, а слухали про висліди через радіо. Коли появилсь перший гурт урятованих наверху, то їх родини привитали їх із незмірною радістю. Зате у ще більший смуток попали ті родини, яких дорогі їм особи залишилися далі на дні моря, в затопленій лодці.

Причини затоплення.

Причини затоплення дотепер не в'яснені. Назга-гал усі тверджують, що вода дісталась крізь „вальви“ і то швидкоплинне дві, що залишилися відчиненими в хвилині, коли лодка опускалась під воду. Але які причини, що вони залишилися відчиненими, невідомо. Припускають дві можливості: неосторожність моряків, які забули їх замкнути, або поспуття механізму, що їх замикав.

ДАЛЬШІ ЗІЗНАННЯ В КОМІТЕТІ ДАЕСА.

ВАШИНґТОН. — Детеридж, голова „Лидарів білої камелії“, зізнавав далі перед комітетом Даеса та говорив, як то він удавався по пораду і вказівками до німецького консула в Сан-Франсіско, то до німецького амбасадора у Вашингтоні, як поборотися з комунізмом в Америці та як здобувати вплив і владу. На його здивування, в обох випадках німці не хотіли з ним відверто говорити, а коли говорили, то сказали, що це є чисто внутрішня американська справа і американці мусять шукати власних шляхів розв'язки. Вони також заявляли, що Фріц Кун і його „Бунд“ завдає їм чимало клопоту.

ПРОТИЖИДІВСЬКЕ ВІЧЕ В НЬЮ-ЙОРКУ.

НЬЮ-ЙОРК. — В Нью-Йорку відбулося протижидівське віче, влаштоване спільно чотирма націоналістичними і протикомуністичними організаціями: Американські Патріоти, Американська протикомуністична Федерація, Християнський Фронт і Націоналістична Партія. Серед бесідників говорив стейтс-сенатор Мек-Нейбо. Приявних було 700 осіб. Вони натрапляли на клопіт, заки дістали галю на віче.



ПОЛІТИЧНІ АМБІЦІЇ.

Джим Фарлі, генеральний почтмайстер у кабінеті Рузвельта, що має очевидні амбіції стати при наступних виборах кандидатом Демократичної Партії на уряд президента. В цілі потерпів своєї кандидатури він і обізвівся недавно Злучені Держави. Приходилося притому іздти верхи на коні по кавбойськи й показувати, що вмінєтьє керувати шестернею.

ВИЗНАЮТЬ ТЕПЕРІШНІЙ СТАН.

Бритійський уряд зазначає, що в скорому часі буде визнаний „на ділі“ теперішній стан Чехії й Моравії. Це не є „правне“ визнання. І тому буде з давнього Чехословаччини, як було з Етіопією, поки її остаточно Англія не визнає і „законом“ як частину італійської імперії. Як довго визнавала „на ділі“, так довго могло бути в Лондоні й представництво Етіопії.

ЗАСУД ДВОХ ГРЕКО-КАТ. СВЯЩЕНИКІВ.

„Газета Польська“ повідомляє: Перед судом у Самборі відповідав греко-кат. парох з Туря, повіт Турка над Стриєм, о. Роман Адринович, обвинувачений за образу польського народу та моральне і фізичне знущання над дітьми „Шляхти Загородової“. Під час науки релігій висмівав він дітей „Шляхти Загородової“, приказуючи їм наслідувати гавання пса і буючі їх. О. Адринович „рушав“ також польські назвища. Суд засудив його на півтора року в'язниці і 50 зл. гривини. — Той самий суд засудив греко-кат. сотруди-ника парохії у Самборі, о. Івана Івашка, за оголошення підчас проповіді неправдивих вістей, що могли викликати публічний неспокій, на кару 6 місяців в'язниці і 50 зл. гривини.

РУКА ШВИДША ВІД ОКА.

До одної торонтонської крамниці ввійшов „добродій“, замовив пачку папіросів і на стіл поклав 20-доларовий банкнот. Купець дав йому здачу з двайцятки, яку той сховав у кишеню, але такі зараз замітив, що в нього є десяток в кишені і зажадав звороту своєї двайцятки. Купець здовольнив жадання покупця, звернувши 20-ку, а прийняв десятку. Аж коли „добродій“ зник, купець полав на штучці, яка довела його до втрати 10 доларів.

ЕКСПЕДИЦІЯ НА ШПІЦ-БЕРГЕН.

Шведський державний музей у Стокгольмі, Палеонтологічний Музей в Осло і Бритійський Музей у Лондоні мають намір зорганізувати у літі спільну наукову експедицію на Шпіцберген. Експедиція буде досліджувати скаменілі звірята з деконської епохи, що частинно збереглися там у дуже доброму стані, так, що в декотрих випадках буде можна перевести точні анатомічні студії. Від кожної з наведених держав візьмуть участь в експедиції чотири представники. Зібраний науковий матеріал поділять у рівній частині між трьома музеями. Кошти експедиції обчислені на 66,000 шведських корон.

ВЕЛИКІ ПОЖЕЖІ.

На терені китайсько-японської війни трапляються щораз частіше пожежі, які забирють тисячі жертв тому, що доми там здебільша деревляні, а техн. засобів проти пожежі нема пригнотованих. При недавній пожежі міста Хань-ча згинуло 2,000 людей. При цій нагоді історики пригадують, що при пожежі Константинополя в 1729 році згинуло більше як 7,000 людей. Зате при величезній пожежі в Лондоні в 1666 р. коли згоріло 13,200 домів і 86 церков, згинуло всього 6 людей. При великій пожежі Шікаго у 1887 р. коли згоріли будівлі на просторі 3 і пів квадратних миль вартості кілька мільярдів, згинуло всього 200 осіб. Такі пожежі, як остання китайська, відомі тільки з середньовічної та старовинної доби.

120-ЛІТТЯ УНІВЕРСИТЕТУ У ЛЕНІНГРАДІ.

У п'ятницю, 21. м. м. у Ленінграді святкували 120-ті роковини існування ленінградського (давніше — пєтербурзького) університету. Під час вчорішньої академії з великою промовою виступив теперішній ректор університету, Марценко.

ПЕРЕПИС БЕЗРОБІТНИХ.

В Торонті, як і в цілій провінції Онтаріо, зачнєтьєсь неба-вом загальний перепис усіх дорослих безробітних у справі примищення всіх працездатних осіб на роботах, які має вишукувати для них відповідна рада фахівців. Для молодих безробітних відкриють спеціальні підготовчі курси.

УТІКАЧ З ЧЕХІЙ І ВЕТЕРАН.

Як відомо, до Канади постійно прибувають заможніші втікачі з Чехословаччини, яких уряд розміщує на фермах, звичайно таких, які були зліквідовані за податки і які уряд продає або рентує. І так в о-колиці Грімсбі, 50 миль за Торонтом, А. Прада, чеський втікач, набув від уряду таку ферму; але клопіт у тому, що ту ферму рентував останніх сім літ 60-літній ветеран, Томас Придд, і про вивласнення нічого не знав, аж явився Прада та наказав йому з ферми негайно виноситись. Коли той запротестував, що йому неможливі так скоро це зробити, бо не має де примістити жінки і шестеро дітей, тоді Прада заявив, що дозволить йому тимчасом приміститись у стаїні. Ця пропозиція так обуриває ветерана, що пішов на мітинг місцевого легіону, де оповів до крайності обуреним ветеранам, що втікач-фореєнер виганяє його родину „спати у стаїні“. Місцеві ветерани наробили крику, а сам Придд заявив, що буде боронити свого дому так, як боронив вітчизну на фронті. Однак цілу справу зараз залагоджено тим, що ветеранові знайшли іншу ферму.

МАСОВА ІМІГРАЦІЯ.

Доміняльна рада канадійських ветеранів вислала на руки прем'єра Кінґа свою ухвалу, якою ветерани домагаються масової імміграції до Канади, але тільки з британських країв. Ветерани ствердили, що Канада може стравити кілька мільонів своїх іммігрантів. Це розв'язує проблему залізниць і забезпечить британський характер Канади. Ветерани кажуть, що в Канаді є більш ніж половина населення не-бритійського походження.

\$100 КАРИ ЗА УСМІХ ДО ЖІНКИ.

Сидні Гарвард Боетін, 33-літній юнак у Йогансбург, Африці, заплатив \$100 кари за усміх. На таку кару засудив його суддя, коли показався, що він стоїв перед склепом молодій жінці дві години, подивляючись їй усміхаючись до неї. Мав навіть кілька разів сказати „калов“ до неї. Такого поведіння є багато у Йогансбурзі і його треба викоринити, говорив суддя.

СМЕРТЬ ПІД КАМІННЯМ.

У каміноломі у Вітошинці, повіт Перемишль, під час добування каміння для гром. Термачовичі, робітників, 45-літнього Ілька Двудіта і 18-літнього Петра Суровицького, придавило падаюче каміння. Двудіт згинув на місці, а Суровицька відвезли у безнадійному стані до лікарні.

ПОГОЛОСКИ ПРО АВТОНОМІЮ КАРПАТСЬКОЇ УКРАЇНИ

ЛЬВІВ. — „Діло“ передає з передвибірчої промови мадярського прем'єра Телекі ось те: „У висліді відомих подій минулої осені й цієї весни прилучено до Мадярщини території, які довгий час жили своїм окремим життям. Державна рація вимагає поважної та позитивної постанови до їхніх окремішностей. Зокрема Карпатської України (в ориґіналі „Русі“) уряд рішив признати автономію, яка була би згідна з конституцією Мадярщини та відповідала культурним, господарським і політичним потребам того краю“. До цього „Діло“ додає від себе, щоб до тієї новинки ставитись з великою резервою, бо це не перша мадярська обіцянка у справі автономії для Карпатської України. Спершу ті обіцянки були навіть дуже щедрі, та скінчилися на проєкті вузької самоуправи для „карпатського комітату“.

ЩЕ ПРО АВТОНОМІЮ ДЛЯ К. У.

УЖГОРОД. — Мадярський часопис „Фельвєде-кі Мадяр Гірлял“ подає, що в найближчих днях по'явиться урядовий розпорядок про автономію для Карпатської України. За цим часописом передає те саме ужгородський „Руский Вєстник“, орган бувшого прем'єра Карпатської України, А. Бродія. І пише, що „надавання „карпаторуського вопроса“ є у повному ході“. Згідно з проєктом має Карпатською Україною рідити п'ятичленна губернська рада з королівським комісарем у провіді. У справі автономії має переговорювати в Будапешті з мадярським урядом А. Бродій.

НЕ БУДЕ ВИБОРІВ В К. У.

УЖГОРОД. — В днях 28 травня і 8 червня відбулись в Мадярщині вибори до мадярського парламенту. „Руский Вєстник“ повідомляє, що таких виборів не буде на „визволених мадярських територіях“, до яких належить також і „Карпатська Русь“. Це ніби тому, що там не переведено технічної підготовки.

ВІД ПОПРАДУ ПО ТИСУ.

УЖГОРОД. — „Руский Вєстник“ повний нарікань на словаків. Пише, що „карпатороси і мадяри“ мучаться в словацьких концентраційних таборах, звідки їх щойно тепер випущено на волю. Подає, що коли посол Пешак, бувший міністер Карпатської України, інтерв'ював у справі карпаторосів, то його Глінкові гвардії побігли до крові. А далі пише так: „Увесь карпаторуський нарід протестує проти брутальної поведінки словаків з нашими братами і вимагає, щоб Карпатська Русь простягалась від Попраду по Тису, бо на тій території вже тисячу літ живе однокровний та одновірний руський нарід“.

НЕ ПРИЙМАЮТЬ ПРОТЕСТУ Д-РА БЕНЕША.

ЖЕНЕВА. — Рада Ліги Націй одержала з Америки протест у справі розбору Чехословаччини, внесений бувшим чехословацьким президентом д-ром Едвардом Бенешем, що то давніше сам нераз був предсідником нарад Ліги Націй. Тепер Рада Ліги Націй не буде навіть брати цей протест під обрані, бо він походить — від приватної особи. Тому хочуть зарадити Совети і советський заступник Майський можливо пропозити цей протест д-ра Бенеша як такий, що походить від СССР.

АНГЛІЯ ГОТОВА ДО СОЮЗУ З СОВЕТАМИ.

ЛОНДОН. — Уже панує загальне переконання, що в дуже короткому часі буде вже підписаний мілітарний союз трьох держав: Великої Британії, Франції й СССР. Усі три держави будуть зобов'язані до спільної оборони в кожному випадку, коли хто одну з них заатакував на європейському континенті. Оборона буде відноситись також до оборони Польщі й Румунії. Але не буде обіймати Латвії й Естонії. Подробиці будуть іще обговорені, але в найважливіших точках Англія згодилась прийняти те все, чого домагались Совети. Тому й надіються, що Совети договір підпишуть, бо використали міжнародно ситуацію і витиснули з Англії все, що могли.

ДАЛІ ПИШЕ ПРО НІМЕЦЬКІ ПРОВОКАЦІЇ.

ВАРШАВА. — Польська преса переповнена глосами німецької преси про німецько-польське напруження. Пише, що Німеччина провокує Польщу на кожному кроці.

ВИТАЮТЬ СОВЕТСЬКОГО АМБАСАДОРА.

ВАРШАВА. — Нема в польських газетах ні одного слова проти Советів. Навпаки, є повно статей про советсько-польське зближення. Тому і не диво, що всі прикладають надзвичайно велику вагу тій обставині, що по дволітній відсутності Варшава має знову советського амбасадора. Є ним Шаранов.

"СВОБОДА" (LIBERTY)

FOUNDED 1893.

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
by the Ukrainian Press and Book Company, Inc.
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103
of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

За оголошення редакція не відповідає.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
Щодня по три центи.		Three cents a copy	
На рік	\$6.00	One year	\$6.00
На шість місяців	\$3.25	Six months	\$3.25
На три місяці	\$1.75	Three months	\$1.75
Число з п'ятниці (з англійською часткою):		Friday's Issue (with Ukrainian Weekly):	
На рік	\$2.00	One year	\$2.00
На шість місяців	\$1.25	Six months	\$1.25
На три місяці	\$0.75	Three months	\$0.75
В Джерсі Сіті і Заграниці:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	\$9.00	One year	\$9.00
На шість місяців	\$4.75	Six months	\$4.75
На три місяці	\$2.50	Three months	\$2.50
Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.			

УРЯД І БЕЗРОБІТТЯ

На форумі союзу дрібних купців у Вашингтоні виступив президент Рузвельт довшу промову про свою політику в важких краєвих справах, як: ціни, бюджет, податки, безробіття. Хоча з огляду на склад його аудиторії він промовляв передовсім до інтересу дрібного купецтва, всежтаки в промові порушив він справи, які є важні просто для всіх верств американського громадянства.

Наводимо в цій промові й відповідь федерального уряду на питання допомоги для безробітних, котрі на перший погляд тичуться спеціальною робітників, але котрі президент порушив саме тому, що воно посередньо торкається дуже живо інтересів інших верств, передовсім дрібного бізнесу.

Звичайно бізнесмени цього не розуміють і в розмовах з президентом домагаються безпощадного зниження видатків федерального уряду на допомогу безробітним. Таких безробітних є нині в Америці принаймні кілька мільйонів родин і їх безробіття мусить відбитися поважно на щоденному бізнесі дрібних купців, а посередньо на бізнесі фабрикантів, що доставляють цим купцям свої товари. Доведено, коли купці звернули увагу на те, що відмова всякої допомоги для безробітних мусить відбитися зле на бізнесі, готові вони признати потребу якоїсь допомоги для безробітних. Як видно з цих слів, федеральний уряд признає, що суспільність є обов'язана дати якусь поміч тим, що хочуть працювати, а без своєї вини праці дістати не можуть.

Коли суспільність признає за собою обов'язок дати допомогу безробітним, то перед нею ще стоїть питання, яку форму має прибрати ця допомога, а спеціально: чи безробітному має бути пенсія („пайок“, „довл“), чи праця?

В Америці здавна критикують систему „пайку“ як деморалізуючу для робітника. Президент з цим видно годиться, коли він каже: „Як довго я є президентом Злучених Держав, так довго я буду проти того, щоби тисячі людей гнили в безробітстві, побираючи пенсію“.

„Остається лише система допомогової роботи. Та цю систему теж критикують. Кажуть, що деякі допомогові проекти безвартісні та що деякі робітники на таких роботах на це не заслугоують. Президент признає деяку слушність цим закидам, але лише до певної міри. На його думку, не більше як 5 процентів проектів є без вартості й не більше як 5 процентів допомогових робітників на це не заслугоують. З цього він робить висновок, що система допомогової праці працює справно та що, не дивлячися на певні недотачі, вона все таки має рацію.

В іншій частині своєї промови президент Рузвельт говорить про нове поняття американських прав. Він міг таксамо добре віднести це поняття до справи підтримки робітника, що не має праці без своєї вини. Є це нове поняття, яке заведено в суспільне розуміння аж за президентури Рузвельта. Ніщо й казати, що це поняття може легко бути знищене, якщо люди, які вагу цієї новини розуміють, не подбають дати їй ефективну підтримку.

ДИМІСІЯ ЛІТВІНОВА

Советський комісар для закордонних справ від 1930 року, а першим „права рука“ комісара Чічеріна від 1918 року, Літвінов стояв при закордонних ділах СССР майже 20 років. Його несподіване усунення, свідчить про те, що Москва шукає інших шляхів для своєї міжнародної політики, бо Сталін невдоволені дотеперішнім курсом та його здохнуттями. Хоч Літвінов виїшов із „героїчної доби“ большевизму, коли мрялося про „світову пожежу“ через міжнародну революційну пропаганду, однак він був досить гнучкий на те, щоб піти на примирення з буржуазно-демократичними країнами для утворення системи „колективної безпеки“, наміреної проти тоталістичних держав. Дорогавказом для цієї політики була думка, що її висловив Ленін: коли мені треба взяти зброю в одного розбійника на те, щоб побити іншого розбійника, то було б нерозумно відмовитися від тої зброї.

Перші роки міністрування Літвінова советська закордонна політика йшла звичним шляхом, визначеним Леніном і Чічеріном: вороже до держав Антанти, а в союзі з Німеччиною. Генерал Людендорф, „душа“ німецької армії перед 1914 р. і в часі світової війни, в своїй книжці, що вийшла 1930 року („Світова війна загрожує“), писав з похвалою про німецько-російський союз, бо німецьке старшинство могло в той час набувати військового знання і практики в советській армії. Прихід націонал-соціалістичної партії до влади в Німеччині одним махом перечеркнув союзні договори з Советською Росією. Та це й зрозуміле. Адже боротьба Гітлера за владу велася під противагою німецьким класам. Не міг Гітлер лишити непорушно попередню закордонну політику Німеччини, яка своїм союзом з большевизмом Росією пробувала лякати Англію, Францію, Польщу та інші держави, приналежні до Ліги Націй.

В Советах розрив з Німеччиною прийнятий дуже неохоче. Але мусили шукати в світі нових приятелів і союзників. Посередником і виконавцем нової закордонної советської політики був Літвінов. Він склав договори взаємної допомоги з Францією та Чехословаччиною, Літвінов сів поряд з „розбійниками світового імперіалізму“ в „роді женецької Ліги Націй. Щоб здобути для СССР більше прихильності в демократичному світі, большевики перемалювали свою державу на „демократичний“

спосіб: советська конституція з 1934 року була проголошена за справжню демократію, а комінтерн почав пропагувати „народний фронт“ з соціалістами й буржуазними демократами для „оборони демократії“. Здавалося що політика Літвінова приносить Советській державі все нові триумфи. Але незабаром прийшли гірші жалі й розчарування. В вересні й жовтні 1938 р. від СССР відвернулася союзна Франція, коли рішалося доля Чехословаччини, і це відчували московські політики, як тяжку образу: їх навіть не запросили на нараду перед конференцією в Мінхені. Ще при кінці 1937 року визначний советський генерал Кривіцький, утікши з Москви за кордон, писав у російській еміграційній пресі, що Сталін має певну надію на порозуміння з Німеччиною. Поразка советської політики Літвінова в часі мінхенської конференції ще більше примусила Сталіна до обережності. В Москві добре побачили, охоту Франції й Англії підтовхнути Німеччину проти СССР, щоб мати спокій у західній Європі. Тому советські диктатори нераз зазначали в промовах і в пресі, що, мовляв, Росія та Німеччина можуть жити в мирі. Очевидно, проти цього був Літвінов, знайши своїми гострими промовами проти Гітлера в Женеві. Якщо Москва має надію на порозуміння з Німеччиною, то особа такого міністра закордонних справ може бути на перешкоді успішним переговорам. Новий тон су-

про Німеччини дав Сталін у своїй промові на зїзді компартії в березні біжучого року. Сталін кинув на адресу преси Англії, Франції та Америки обвинувачення, що ця преса хоче „збудити лють Советського Союзу до Німеччини, затрутити повітря і випровувати конфлікт з Німеччиною без причини для того“. Напередодні окупації Альбанії італійським військом советський уряд видав комюнікат, у якому заявляв, що не буде помагати Польщі та Румунії, коли вони нападуть на Німеччину, і не припинить вивозити сировину (нафту і мanganовий руди) до Німеччини (залізну руду, збіжжя, нафту). Про вступ німецького війська в Чехію зїзд компартії, що засідав у той час у Москві, не промовив ні слова. Одночасно московський уряд збільшує свій вивіз сировини (нафти і мanganовий руди) в Італію, зовсім так, як за італійського походу на Етіопію. Ця „честність“ Сталіна супроти тотальних держав наочно оцінена була в Римі і в Берліні. Цілий світ знає, що Муссоліні обминає нападати на СССР без потреби.

Тепер можна звернути увагу на промову Гітлера 28-го квітня: в цій промові про СССР промовчано. Очевидно, Німеччина, що перебуває в конфлікті з Польщею, не хоче дражнити советський держави і не бажає, щоб СССР пристав до англо-французького блоку. Тому, що Літвінов був і надалі прихильником пактів про „взаємну поміч“, він мусив залишити міністерський уряд через тиждень після промови Гітлера.

Н. В.

Італійсько-німецький союз

Для багатьох звістка про перетворення оці Берлін-Рим у формальний політично-воєнний союз видається справжньою сенсацією. Але це головне замітне у тих, що то занотовували всі ті розходження, що час від часу виявлялися в методах і в окремих цілях Берліну з одного боку і Риму — з другого. Спершу, нібито приєднання Австрії до Німеччини мусило викликати величезне незадоволення і побоювання в Римі. Потім римська політика підтримувати Угорщину й Польщу в їх загавні осягнути спільну грань, що коштам Карпатської України мала нібито викликати незадоволення Німеччини. Нарешті німецький наступ на Польщу в справі Данцігу та славновісного коридору; мав би бути у великій мірі неприємний для Риму, що кожної днини по всіх своїх часописах і в

радіо сповіщає цілому світові про свою „ніколи не зраджену приязнь і дружбу до Польщі“. Реєструємо отсим тільки головніші і для всіх помітні, і знані „розходження“ політики оці Берлін-Рим, залишаючи на боці такі, не менш важливі, як бажаєння Італії змобілізувати сили Німеччини для можливих розрахунків на західі Європи, тимчасом, як Німеччина нібито мала б інтереси зосереджувати всю свою увагу на східній Європі... Ці всі розходження мали, на думку представників т. зв. демократичної думки, привести необхідне не до скріплення оці, а до її невідмінного розлазу в одному чи другому пункті всіх оцих „надколин“.

Та проте маємо до діла з справжнім політично-воєнним союзом. Це треба розуміти так, що для демократично-ліберального думання головні-

шу роллю в зносинах між людьми й організаціями відіграють не те спільне, що їх об'єднує, а те відмінне, що їх розділює. Для людини, демократично-ліберального думання її особиста думка й особисті інтереси набувають значіння чогось святого, що мусить бути протиставлені цілому й боронені за всяку ціну. Зрідка в демократично-ліберальному світі отой розділ ріжних, взаємно собі ворожих партій.

А в партійній боротьбі люди звикли вишукувати не те спільне, що лежить у загальному, інтереси всіх складників відповідної нації, а те бодай цілком незначне, що може всеж виправдати їх бажання вести свою власну партійну політику, і тому вони навіть прикладають всіх зусиль, щоб оте незначне роздуть до найбільших розмірів і надати йому „принципового“ значіння. Коли нарешті це їм удасться, вони почувують себе щасливими й забезпеченими, бо утворені ними „принципи“ вивирають таку прірву між членами двох відмінних партій, що скоріше прийде розвал і загибель цілої нації, ніж ці „принципові“ супротивники стануть поруч один з одним для її спільної охорони. Пригадати славновісне гасло: „Або Україна буде соціалістична, або ніяка!“

Виходячи з переконання, що кожне розходження мусить з кожним днем поглиблюватися, провідники та політичні діячі демократичних держав були певні, що досить тільки відповідно на ту надщерблену „вісь“ натиснути, щоб вона відразу тріснула в одному, а то і в кількох місцях. Зокрема вони сильно рахували на Польщу, що Іта-

лія, мовляв, ніколи не захоче приносити в жертву німецьким апетитам своєї „квікасолітньої“ приязні з цією представницею „римського латинства“ на сході Європи...

Але їхні розрахунки були помилкові. Вони цілком забули, що Муссоліні і Гітлер звикли дивитися на кожне явище з точки погляду загальних, а не партикулярних інтересів і звикли також вираховувати, наскільки ці спільні інтереси життєві для їх власної нації від тих партикулярних.

Евген Онацький, Рим.

ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІ

А. Н., Скилен, Н. Дж. — Помилка в Тарзані зайшла з технічних, незалежних від нас причин. Тепер усе направлено.

Анна Корзун, члениця 256 від. У. Н. Союзу. — Заложити комітет з односельчан з Волощи, повіт Дрогобич, і зачати збірку. Подаємо Вашу адресу, щоб з Вами дехто з односельчан листувався: Box 101, Westhampton, L. I. N. Y. З листа видно, що Вашому братові „поломали ребра“ за роботу в читальні „Просвіти“ і за участь у панакхиді за поляглих наших героїв. Таке тепер діється і по інших наших селах під польською займанщиною.

**ХТО ПОПИРАЄ БИЗНЕСИ,
ЩО ОГОЛОШУЮТЬСЯ В
„СВОБОДІ“, ТОЙ ПОПИРАЄ „СВОБОДУ“.**

ПОВІДОМЛЕННЯ

про

ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ

ЧЛЕНІВ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

які відбудуться

В НЕДІЛЮ, 4. ЧЕРВНЯ (JUNE 4, 1939)

В ДОМІ У. Н. СОЮЗУ „КОНКОРД ГОЛ“, 208 GRANT ST.

OLYMPHANT, PA.

Початок зборів у 3. год. пополудні.

На ці збори повинні прийти обов'язково всі бувші урядники й члени Згоди Братств, що тепер є членами У. Н. Союзу. Це перший раз, що для тих членів відбудуться організаційні збори з рамени У. Н. Союзу. Багато членів ще досі не є якслід поінформовані про ті привілеї і користи, які дає членство в У. Н. Союзі, а тому, у власному інтересі кожного члена й члениці є, побути на ті збори та вислухати організаційного реферату про У. Н. Союз, який виготовить голов. рекорд. секретар Д. Галичнин. Отже на ці збори повинні кінечно побути урядники й члени таких відділів: 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411 і 412. Запрошую також на збори урядників і членів давних Союзів відділів, а саме, від 86 з Оліфанту, а таксамо відділових урядників з поближких місцевостей, це є з Мейфілда, Сімсон, Донмор, Тейлор, Скрентон і Авока.

121.25

Онфурій Запоточний, гол. радний У. Н. С.

Микола Костомарів.

КУДЕЯР

ІСТОРИЧНА ХРОНІКА

В ТРЬОХ ЧАСТИНАХ.

Частина третя.

(87)

З Жихаря здіймили кайдани. Жихар мовчки поклонився до землі.
— Як тебе зовуть? — спитав цар.
— Данило Жихар, — сказав Жихар.
— Служи нам вірну службу, Даниле, — сказав цар. — Діди розбійників у їх таборі і скажи, що цар і пан всім їм прощає: які там є селяни і боярські люди, тих велить поселити в царських своїх слободах, а які є наші військові люди, тих велить наділити добрими, і бути їм на царській службі по давньому, всім прощення царське і вини їх в будучності згадані не будуть, та лише щоб вони самі скували і привезли до нас Кудеяра.
— Царю і пане, — сказав Жихар — не веди карати, по-

ким твоїм царським словом, то вони, видаючи, що їм нікуди подітися, віддадуть Кудеяра! Басманов! — сказав цар. — Данило говорило добре. Я пішло тебе проти опришків, а Данило покаже тобі те місце коло озера. Ти мені приведиш Кудеяра. Він повинен пожити смерті перед моїми очима. Відпустивши Басманова і Жихаря, цар велів поклакати до себе Аліма.
Алім до всього признався. Цар приказав відвести його в дім свого шуріна і поводити над порогом його дому на верхній варіабі дверей і оставити так довго, доки труп не зогине. Коло дому Мамстрюка поставлено сторожу, а йому самому заявлено, що він повинен ждати смерті. Дні минали за днями. Мамстрюк не виходячи з дому, мусів терпіти страшний смід від гниючого трупа свого слуги і мучитися безперервним очікуванням мук і смерті. Так жив цілі місяці, вкінці цілий рік: — поки жива була сестра Мамстрюка, царяня, Іван Басмалевич не карав його. По смерті Марії цар Іван оженився з Мартою Собакіною, що померла кілька тижнів по шлюбі. Мамстрюк все оставався на за-

точенні, дожидаючи смерті. Час призначав його до такого страшного положення.
III.
Невдача.
Не без труднощі приходилося Кудеярові рушити з місця своєю ватагу, коли настала весна і прийшов час виступити в похід. Багато заспівали немилу для нього пісні: ліпше нам остатися тут жити, та побудувати хати і двори по людськи, лісу доволі; стаби ми орати та сіяти, земля споконвіку не оброблювана, чорноземна, врожай великий дасть; будемо собі ми проживати в добрі і спокої, ніяких дачок не платити і тягарів ніяких не знаючи; від Москви далеко, цар про нас не довідається; а хоч би і зачув, то не стане проти нас війська слати.
— Нерозсудні ви люди і нерозумні ваші слова, — сказав Кудеяр: хіба вас так і оставлять у спокої, як ви собі гадаєте? Цареві чей відомо ваші попердні розбій; минулого року послав він Басманова розганяти вас. Тепер, дізнавшись, що ми втекли на Дон, він певно пішле проти нас більше військо, щоб нас вилучити і викоринити; жити вам

тут він не дасть, буде думати, що, живучи тут, ви колинебудь захочете і нападете на його місто. І що ви думаєте за далечінь така? От над Доном місто Данков побудували; то вже недалеко від нас. Ви тут поселитесь, думаючи жити полекше, а полешіть вам і на три роки не буде. Прийдуть війська: хто з вас неспокійний, того посічуть, інших багатами і кнутами поють та кудибудь запропорять, а когось тут на поселення оставлять, того обложать усімакими тягарями. А що тут за рай такий? Що хліба багато вродиться? Та добре, як вродиться, а як не вродиться, тоді вам плохий буде рай у першій же роні. А як ми підемо проти гнобителя, та скинемо його і другого царя поставимо, то нам не такими щастям запанує. І діло наше скорше буде: за якогонебудь пів дня все зробимо; проти нас земля в обороні гнобителя не повстане; земські бояри того тільки ждуть, щоб відважні молодці визволили їх від Івана. Вони наш намір знають... і ждуть нашого походу, і як тільки ми скинемо мучителя, зараз же з нами стануть разом, і ми всі будемо їм

рівня. От що нам буде, от чого добуємо своїм походом. Що, здається, ліпше від вашого врожаю? Ха, ха, ха! На врожай дурні надіються. Та я вам тепер же дам кожному скількиби ви дістали за свій хліб, коли би при великим урожає збирали його з тих піль. Розсудіть же самі своїм мозком; хліб треба посіяти, та коли він виросте, треба його ще зібрати, та вимолотити, вивіяти, та куди-там ще на продаж вивести і тоді аж, продавши, гроші взяти; а тут вам дають стількиж срібла і ви берете його, не оравши, не сіявши, не молотивши, ні на продаж не вивіши.
Кудеяр зараз по такій мові вилетів їм гроші; срібло своїм приманливим видом вибило з голів мирні мрії про селянське життя. Однак Кудеяр усе таки зробив уступку і дав їм волю йти з ним або оставатися. Набралося людей шістдесят, котрі не пішли і поставили розгосподаритися по селянськи: то були жонати і з родинами. Жонати, що пішли в похід, лишили свої жінки на місці.

Сніг майже зліз уже з піль і скривався лише в глибоких ярах: Молода трава стала вкрити степи. Опришки, вибрані в похід верхи, возів з ними не було; у деяких були вьючні коні, та в більшій часті запаси лежали на тих же конях, на яких сиділи самі їзди. Кудеяр не казав гнати за ватагою ні товаришин, ні овець, щоб не спізнюватися в похід.
— Нам — говорив він — скорше дістатися на місце і покінчити діло, а там у нас всього буде доволі. Ідучи дорогою, Кудеяр додавав духу ідучим з ним опришкам, твердив їм, що вони всі скоро стануть багатими і знатними людьми, перестануть скитатися по лісах, будуть панамі земель.
Проїхали степ. Стали появлятися признаки оселі, оброблені ниви, а на них робітники, що ховалися, заглянувши незнайомих їзди: місцями видніли села і хутори, хоч не численні. Вже до місця, де Кудеяр мав зійтися з Жихарем, було недалеко. Кудеяр вислав Окула й Урмана з відділом розбійників і з запасом вьючних коней до царської волости і приказав захопити там, що попадеться з харчів, для ватаги, щоб вистало їм у похід до теплого Миколи. (Далі буде).

3 ДНЯ

ЗАХОТ ДО ПОСТУПУ.

Предсідник компанії „Дже-нерал Моторс“, Алфред Словн, сказав перед економічним ко-мітетом у Вашингтоні, що го-ловною причиною теперіш-нього бізнесового застою є не, що ті люди, котрі мають більші чи менші гроші, не хо-чуть рухати їх, не хочуть вкладати їх у якінебудь під-приємства. І це тому, що се-ред нинішніх обставин малий є вигляд на зиск. А коли на-віть якийсь підприємство за-робить ніякі гроші, то зараз при допомозі податків уряд від-бере йому ті гроші. А бажан-ня заробити, бажання розба-гатіти і стати фінансово мо-гутнім, є найголовнішим мо-вильником нашої теперішньої си-стеми, нашої цивілізації, го-ворив він.

КАПІТАЛІСТИЧНА СИСТЕМА.

Найголовнішою засадою ка-піталістичної системи є ба-жання зиску. Бажання розба-гатіти, добитись матеріальних ви-гід, а також почуття могу-чості — є тою рушійною си-лою, яка побуждає десятки мільйонів до чину, до думання, до уліпшування себе і своїх методів праці. Без тої рушійної сили ціла наша суспільно-економічна машина стане, як стане авто, коли забракне в ньому газоліну.

Ніхто не змусить пекаря, щоб він випікав хліб тільки з гуманних причин, мовляв, без хліба сусіди будуть голодні. Ні не змусить кравця шити о-дежду тому тільки, щоб люди не ходили голі. І один і дру-гий робить свою роботу го-ловно тому, щоб мати з того якийсь зиск. Відберіть йому зиск, а він утратить охоту до праці.

Певно, що й етика грає тут якусь роль. Пекар не повинен шахраювати людей на вазі і не повинен давати поганих мате-ріалів. Подібні етичні зобо-в'язання має кравець і кож-ний інший продукуючий член суспільності. Всетаки їх го-ловною рушійною силою є зиск, зарібок.

ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ КАПІТА-ЛІЗМУ.

В погоні за багатствами де-які одиниці дійшли до вели-чезного майна, стали мільоне-рами. Та чим більше дана лю-дина набуває майна, тим мен-шу роль відіграє у неї особис-тий матеріальний добробут, на-сколада земними приємноста-ми. Бо чоловік, що має один мільон доларів, може купити собі всі ті земні приємності, що їх має чоловік з десятима, стома, чи тисячма мільйонів доларів. Коли ж чоловік усетакі пийде далі і з одного міль-йона добивається двох трьох, сто, тисячі, то в нього вже тоді завважають інші мо-тиви: бажання мати якнай-більше й бути фінансово силь-ним, яке то бажання часто ме-жує з захапанням, або по-чуття відповідальності перед теперішньою і будучою су-спільністю та перед затруд-неними в себе робітниками. Бо коли хтось у своїх підприєм-ствах затруднює десятки ти-сяч робітників, то, розумію, він повинен почувати на собі тягар відповідальності за до-лю тих робітників. А також, коли хтось привів суспіль-ність до вживання якихсь про-дуктів, то мусить так посту-пати, щоб достатичні су-спільності їх належну скіль-кість і по приступній ціні. Вквіці він мусить думати про вартість праці для будучих поколінь.

ЛИХІ СТОРОНИ КАПІТА-ЛІЗМУ.

Назагал знаємо лихі стор-они капіталізму, себто його захапність і безпошадність. Наслідки цієї капіталістичної

прикмети можемо легко до-глянути довкруги себе: нуж-да, голод, визиск робітників, перевтома робітників, різкі ріжніці в рівнях життя по-одиноких класів і т. д.

З тими явищами і з тими прикметами капіталістичної си-стеми всі повинні солідарно боротись і то без огляду на класову приналежність. Бо захапність, яка безпошадно використовує інших, це тяж-кий ворог людства.

ЯКА ІНША СИСТЕМА?

А всежтаки, коли застано-вимося, то на місце теперіш-ньої капіталістичної системи, яка в основу кладе бажання розбагатіти, не знайдемо ще якоїсь іншої, кращої. Кому-ністи чваняться, що вони при-думали іншу систему: щоб не дати людям нагоди багатіти й виявляти свою захапність, вони поручають знесення при-ватної власності, а ціле націо-нальне майно передати на вла-дність держави.

Большевики в СРСР впро-вадили цю систему. І що ви-шло? Вийшло, що бажання багатіти, дороблятися, виби-ватись понад інших — це при-родня, вроджена сила, що по-пихає людство до поступу. У-сунувши цю природню силу, большевики побачили, що ці-ла большевицька система по-чала катастрофально зупиня-тись. Ленін був змушений впровадити так званий „НЕП“, „нову економічну політику“, на основі якої ступнево впро-ваджувалось назад капіталі-стичну систему особистого зиску. Тим він хвилево рят-ував ситуацію.

РЕЖІМ СТАЛІНА.

Та прийшов Сталін і той рі-шив завертати назад до стар-их комуністичних засад. Він виробив план, як розбудити „охоту“ громадян до праці і „поступу“ навіть у комуні-стичній системі: на місце при-мани особистого зиску Сталін поставив іззаву кожного гро-мадянина скоростріл: Коли

хтось не хоче працювати і промишляти, тому грозять розстріл за „саботаж“. Замість внутрішньої заохоти, що ви-пливала із нутра людського ества, він поставив зверхню, у формі розстрілюючої чети, що терором змушує людей до „поступу“.

Котра з тих двох систем ліп-ша — найкращі відповіді да-ють ті комуністи, що побу-вали трохи в СРСР, а опісля мали щастя вернутися назад до Америки.

3 УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ.

СИРАКЮЗ, Н. Й.

З діяльності нашої громади.

В неділю, 26. квітня ц. р., У. Н. Дім справляв спільне свяче-не з нагоди Воскресіння Хри-стового. Вечором того дня в год. 7-мі зійшлися на те свя-чене масово громадяни. Було прихвних коло 400. Тостмай-стром був п. Іван Пігуляк, я-кий уміло проводив тим свя-том.

Наймилішою несподіванкою того свята було те, що до нас загогист прееосвященний епис-коп К. Богачевський, якого привітав хлібом і сіллю голо-ва У. Н. Дому, Т. Майков-ський.

Епископ поблагословив свя-чене. Опісля тостмайстер про-сив до слова деяких із прихв-них громадян. Попрошено до слова і прееосвященного д-ра Богачевського, який виголо-сив високо патріотичну про-мову про наші традиції і звичаї, наше поневолення, причини неволі і про наші завдання тепер та набудуче. Владика зважав присутніх, щоб самі себе пізнали і все-ціло виповнювали національні обов'язки на всіх ділянках на-шого життя та щоб були та-кими патріотами супроти рід-ного краю, як ті наші брати, що не жаліють свого життя

за волю народу. Останні події в Карпатській Україні показу-ють нам дорогу, як любити свій народ, як собі волю здобути. Геройська смерть за волю свого народу це святість і ко-жний з нас може бути героєм, виповнюючи наші релігійні та національні завдання. А тоді приде найбільша нам запла-та, найбільше наше бажання: повстане вільна Україна.

При кінці свяченого відбув-ся протест проти Мадярщи-ни, яка в нелюдський жорсто-кий спосіб загарабала Карпат-ську Україну і вимордувала багато невинного народу. Протест вислано до президен-та Злучених Держав Америки, до державного секретаря Кор-дела Гола. Потім переведено збірку, яка принесла \$17. А П. Дембицька, голова жіночої організації, дала від своєї ор-ганізації \$2, разом \$19, які призначено на потерпілих з Карпатської України.

Наша участь в Америці.

Від 26. до кінця квіт-ня ц. р. в місцевому музею була вистава усіх національностей іх мистецтва, співів, танців і т. п. Між ними українці ді-стали перше призначення. На-шою виставою знялась ор-ганізація католицьких доньок і поодинокі громадяни, які да-ли на виставу свої речі.

В днях вистави виступав церковний хор під проводом дяковича І. Заяця і тан-цюристи під проводом п. М. Канія. Отець М. Кузів виголо-сив на програмі гарний доклад про Україну і українців. Зно-вув через радіо говорив про Україну дякович п. І. Зая-ця. Хоч вороги й тут стара-ються нам шкодити, то не ося-гають успіхів, тільки самі себе обезчешують. Наша програма вкисди випала дуже добре.

Збірки на Світову Виставу. Місцевий Укр. Центральний Комітет повів широку акцію в нашої громаді в цілі зібран-ня жертв на Світову Виставу в Нью Йорку. Вже зібрано по-верх \$50, які вишлеться на дніх у належне місце.

Злука відділів У. Н. Союзу. Дня 30. квітня ц. р. злучились два місцеві У. Н. С. відділи, це є 282 і 39, в один. Відділ 282 носив назву „Тов. Україн-ська Січ“, а від. 39 назву „Братство св. Петра і Павла“.

Злучившись разом, вони при-няли одну назву: „Тов. Укра-їнська Січ, від. 39, під покро-вом св. Петра і Павла“. Ця злука скупить силу обох від-ділів і принесе їм обом біль-шу користь.

Рух українських національ-них танців. На зборх Укр. Центр. Комітету було піднесе-но членами, щоб у нашої гро-маді відновити українські тан-ці. Працею біля відкриття школи займеться бувший ба-летмайстер І. Пігуляк і його помічник М. Каній. Цю справу вважається у нас за дуже важ-ну. Бо танці це один із най-важливіших чинників, яким ми можемо затримати нашу мо-лодь біля себе.

Гаврил Туркевич.

ПІТСБУРГ, ПА.

Заходом Союзу Українок відсвятковано в Мікіз Раксі концерт у честь Ольги Басара-бової, з котрого відділ ОДВУ ч. 71 вислав до централі ОД-ВУ \$39.40. Ціла сума \$242.90.

За уряд Союзу Українок ч. 27: М. Малевич, предс.; К. Козак, секр. фін.; М. Лесько, касієр-ка; Р. Макал, секр. рек.

КЛІВЛЕНД, О.

Спільне свячене.

Від 1919 року наша істсайд-ська громада ваялась по чу-жих саях і витирала чужі ку-ти. Не було ні нам ні нашої молоді де зійтись і спільно працювати. Та за ініціативою і старанням кількох членів з істсайд, ми дочекались нашої святині.

І ось у ній тепер Материн-ський Клуб, котрий працює разом з дирекцією для У. Н. Дому, влаштував 15. квітня ц. р. спільне свячене. Прийшло поважне число людей. Наш новий парох, о. Журавецький, посвятив великодні страви і всі разом заспівали „Христос воскрес“ у своїй хаті та разом засіли до спільної вечері. По обличчях присутніх видно бу-ло велику радість. Було кіль-ка промов.

Та, на жаль, не було бага-то дітей, за котрими ми всі так побивались, та для яких у першій мірі про той дім ста-рались. Можна сказати, що їх за столами зовсім не було. А ми повинні подбати, щоб їх на отаких святах найбільше було. Бо на таких святах вони привчаються до наших народ-них та релігійних звичаїв, пі-знають нашу традицію та об-знайомлюються з поведінкою своїх предків.

Багато з нашої молоді бо-кує від нас та відчужується від своєї суспільності. Не шу-каймо причини цього лиш у молоді, але і в себе самих. Скажимо собі правду в очі, чи ми навчили її шанувати, лю-бити і цінити все те, що на-ше? Ми часто критикуємо чужих дітей, а своїх власних не бачимо. Започні від себе са-мих, від своїх власних дітей і навчимо їх пошанівку до своїх звичаїв, до своєї культури, до своїх організацій. А тоді ди-вімся за чужими.

Також ми старші повинні у-никати сварок між собою. Це відтручує молодь та підриває її повагу до старшого поко-ління. Треба братися чесно, без упереджень, до діла, бо перед нами стоїть велика праця.

Чистого доходу із свячено-го було \$70.10, який пішов на поправу Народного Дому, в якому сая зовсім викінчена.

К. М.

ПОЗІР! ПОЗІР! РОЧЕСТЕР, Н. Й., І ОКОЛИЦІ! ЗАХОДОМ ВІДІЛІВ О. У. — відбудеться

АКАДЕМІЯ в роковини смерті ІВАНА ФРАНКА В НЕДІЛЮ, 28. ТРАВНЯ 1939 (SUNDAY, MAY 28, 1939) У НАРОД. ДОМІ, 831 ДЖОЗЕФ ЕВЕ. в 8. год. вечором. Вступ 25 ц.

У програму Свята входить: Софій Лор-рорф; декляції: сол. Анни Пару-ти, Ів. Петрова, Марії Яйцької і М. Цинька. Реферати про життя і пра-цю Івана Франка виголошать Ярослав Чик і д-р В. Левинський. Громадяни! Відмовтеся в той ве-чір від власних розривок і прийдіть вшанувати пам'ять великого сина га-лицької землі та послухати рефера-тів про життя і працю генія Івана Франка. Всі громадяни на Свято Франка!

Річний звіт Союзу Українок. Впродовж 1939 року відділ 27 Союзу Українок Америки влаштував академію в честь Ольги Кобилянської й вислав для ювілятки \$25. Зо свята Ольги Басарабової вислано на політичних в'язнів \$15. На кон-венційний Фонд Ліги Молоді вислано \$10. З відчиту про Лесю Українку вислано на ви-куп дому поетки \$10. На Сві-тову Виставу в Нью Йорку ви-слано \$10. На визвольну бо-ротьбу з Українського Дня вислано \$42, а з коляди \$10. На притулок українських скитальців вислано \$10. На Рідну Школу з коляди вислано \$20. На церкву дано \$14. На Кар-патську Україну \$10. До Цен-тралі Союзу Українок вклад-ку і на конвенційні кошти \$10.

Відсвятковано в Мікіз Раксі концерт у честь Ольги Басара-бової, з котрого відділ ОДВУ ч. 71 вислав до централі ОД-ВУ \$39.40. Ціла сума \$242.90.

За уряд Союзу Українок ч. 27: М. Малевич, предс.; К. Козак, секр. фін.; М. Лесько, касієр-ка; Р. Макал, секр. рек.

КЛІВЛЕНД, О.

Спільне свячене.

Від 1919 року наша істсайд-ська громада ваялась по чу-жих саях і витирала чужі ку-ти. Не було ні нам ні нашої молоді де зійтись і спільно працювати. Та за ініціативою і старанням кількох членів з істсайд, ми дочекались нашої святині.

І ось у ній тепер Материн-ський Клуб, котрий працює разом з дирекцією для У. Н. Дому, влаштував 15. квітня ц. р. спільне свячене. Прийшло поважне число людей. Наш новий парох, о. Журавецький, посвятив великодні страви і всі разом заспівали „Христос воскрес“ у своїй хаті та разом засіли до спільної вечері. По обличчях присутніх видно бу-ло велику радість. Було кіль-ка промов.

Та, на жаль, не було бага-то дітей, за котрими ми всі так побивались, та для яких у першій мірі про той дім ста-рались. Можна сказати, що їх за столами зовсім не було. А ми повинні подбати, щоб їх на отаких святах найбільше було. Бо на таких святах вони привчаються до наших народ-них та релігійних звичаїв, пі-знають нашу традицію та об-знайомлюються з поведінкою своїх предків.

Багато з нашої молоді бо-кує від нас та відчужується від своєї суспільності. Не шу-каймо причини цього лиш у молоді, але і в себе самих. Скажимо собі правду в очі, чи ми навчили її шанувати, лю-бити і цінити все те, що на-ше? Ми часто критикуємо чужих дітей, а своїх власних не бачимо. Започні від себе са-мих, від своїх власних дітей і навчимо їх пошанівку до своїх звичаїв, до своєї культури, до своїх організацій. А тоді ди-вімся за чужими.

Також ми старші повинні у-никати сварок між собою. Це відтручує молодь та підриває її повагу до старшого поко-ління. Треба братися чесно, без упереджень, до діла, бо перед нами стоїть велика праця.

Чистого доходу із свячено-го було \$70.10, який пішов на поправу Народного Дому, в якому сая зовсім викінчена.

К. М.

ПОЗІР! ПОЗІР! РОЧЕСТЕР, Н. Й., І ОКОЛИЦІ! ЗАХОДОМ ВІДІЛІВ О. У. — відбудеться

АКАДЕМІЯ в роковини смерті ІВАНА ФРАНКА В НЕДІЛЮ, 28. ТРАВНЯ 1939 (SUNDAY, MAY 28, 1939) У НАРОД. ДОМІ, 831 ДЖОЗЕФ ЕВЕ. в 8. год. вечором. Вступ 25 ц.

У програму Свята входить: Софій Лор-рорф; декляції: сол. Анни Пару-ти, Ів. Петрова, Марії Яйцької і М. Цинька. Реферати про життя і пра-цю Івана Франка виголошать Ярослав Чик і д-р В. Левинський. Громадяни! Відмовтеся в той ве-чір від власних розривок і прийдіть вшанувати пам'ять великого сина га-лицької землі та послухати рефера-тів про життя і працю генія Івана Франка. Всі громадяни на Свято Франка!

Річний звіт Союзу Українок. Впродовж 1939 року відділ 27 Союзу Українок Америки влаштував академію в честь Ольги Кобилянської й вислав для ювілятки \$25. Зо свята Ольги Басарабової вислано на політичних в'язнів \$15. На кон-венційний Фонд Ліги Молоді вислано \$10. З відчиту про Лесю Українку вислано на ви-куп дому поетки \$10. На Сві-тову Виставу в Нью Йорку ви-слано \$10. На визвольну бо-ротьбу з Українського Дня вислано \$42, а з коляди \$10. На притулок українських скитальців вислано \$10. На Рідну Школу з коляди вислано \$20. На церкву дано \$14. На Кар-патську Україну \$10. До Цен-тралі Союзу Українок вклад-ку і на конвенційні кошти \$10.



ВІДЗНАЧЕННЯ ВДОВИ. Італійський король дає відзначення вдові по жов-нірі, що згинув в Іспанії. За королем стоять Мусоліні, граф Чіано й урядовці.

ПОЗІР! ПОЗІР! УКРАЇНЦІ З КОГУС І ОКОЛИЦІ! ПОЗІР! УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКИЙ ГОРОЖАНСЬКИЙ КЛЮБ

СЕЗОНОВЕ ОТВОРЕННЯ УКРАЇНСЬКОГО ПАРКУ В НЕДІЛЮ, 28. ТРАВНЯ (MAY 28, 1939)

Початок у 3. год. пополудні. Вступ 25 центів. Буде пригравати дві оркестри, одна від 3. до 5.; друга від 7. год. до пізньої ночі. До ласкавої участі проситься Гостей з Трой, Вотералі, Олбанд, Амстердам, Пітсвід, Гудсон і околиці. За добру і чесну забаву ручить Комітет.

УВАГА! — НЮАРК, ІРВІНГТОН, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦІ! УВАГА!

ЗАХОДАМИ УКРАЇНСЬКИХ СІЧОВИХ СТІЛЬЦІВ

вляштується

П'ЯТИЙ РІЧНИЙ ПІКНІК В НЕДІЛЮ, 28. ТРАВНЯ (MAY 28, 1939)

У MONTGOMERY PARK 123 MONTGOMERY AVE., IRVINGTON, N. J. Початок у 1. год. попол. Вступ 35 центів.

УВАГА! ПРОВІДЕНС, Р. АЙ., І ОКОЛИЦІ! УВАГА! УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ГРОМАДА

ВЕЛИЧАВИЙ БАЛЬ

получений з виступом АКРОБАТИЧНИХ ТАНКІВ дітей зо школи панни Пальмер

В СУБОТУ, 27. ТРАВНЯ (MAY 27, 1939)

В САЛІ К. of P. HALL, 380 ELMWOOD AVE. Початок у год. 8. вечір. Вступ 35 центів. За добру й веселу забаву ручить — Комітет.

ЗВУКОВА ФІЛЬМА „МАРУСЯ“

буде висвітлена

У MILLVILLE, N. J. UKRAINIAN HALL ON CARMEL ROAD

SAT. & SUN., MAY 27 & 28, 1939 AT 7:00 P. M.

GLOBE FILM SERVICE, 203 E. 5th St., Bethlehem, Pa.

ПОЗІР! ПОЗІР! РОЧЕСТЕР, Н. Й., І ОКОЛИЦІ! ПОЗІР! ПАРОХІЯ СВ. ІОСАФАТА ВЛАШТУЄ ПЕРШИЙ ВЕЛИКИЙ ВЕСНЯНИЙ ПІКНІК

НА ГУДМЕН — В НЕДІЛЮ, 28. ТРАВНЯ (MAY) від 2. години пополудні.

Комітет запрошує всіх українців з міста й околиці й ручить за добру, товариську забаву.

УВАГА! НЮ ЙОРК, БРУКЛІН І ОКОЛИЦІ! УВАГА! ГРОМАДСЬКИЙ КОМІТЕТ УКРАЇНСЬКИХ ПОСТУПОВИХ ТОВАРИСТВ НЮ ЙОРКУ І БРУКЛІНА, при участі Українських Товариств: Просвіти, Шевченка, від. 28 У. Р. С.; Могильний, від. 79 У. Р. С.; Тисьмениш, від. 38 У. Р. С.; Дніпра, від. 161 У. Р. С.; Українських Козаків, від. 82 У. Р. С.; Драгоманова, від. 1 О. У.; Лесі Українки і Зборівського Комітету

ВЕЛИЧАВИЙ ПІКНІК (GRAND PICNIC) В НЕДІЛЮ, 28. ТРАВНЯ (MAY 28, 1939)

DEXTER PARK, 74-11 JAMAICA AVE., WOODHAVEN, N. Y. Парк отворений від години 10-тої рано. Вступ 40 центів.

Directions: From Canal or Delancey Sts., Manhattan, take B.M.T. Subway, Jamaica Line and get off at ELDERTS LANE STATION, 14th St. Canarsie Line or "L" in Brooklyn change at Eastern Parkway and Broadway, to Jamaica Line.

МУЗИЧНА НОВИНА

ВЖЕ ВИЙШОВ З ДРУКУ ТРЕТІЙ АЛЬБОМ УКРАЇНСЬКИХ ТАНЦІВ НА ОРХЕСТРУ

(НА 10 ІНСТРУМЕНТІВ)
ЦІ ТАНЦІ ДУЖЕ ДОБРЕ НАДАЮТЬСЯ НА БАЛІ, ВЕСІЛЛЯ І ІНШІ ЗАБАВИ.

Опрацював і видав ІОСИФ СНИГІР.

Альбом українських танців ч. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

АЛЬБОМ УКРАЇНСЬКИХ ТАНЦІВ Ч. 1.

1. Січовий марш
2. Рогатинська Коломийка
3. Бандура, вальс
4. Повітова коломийка
5. Гречаники
6. Буковинська коломийка
7. Козак
8. Весілля починає, полька
9. Весела полька
10. Український гопак
11. На весілля, полька
12. На забаві, полька
13. Сіянка, коломийка
14. Заведь, оберок
15. На Україні, вальс
16. Гандзя, полька
17. Кохайтеся чорнобриві, вальс
18. Світло, полька
19. Новомодна, полька
20. Біду собі купила, полька

АЛЬБОМ УКРАЇНСЬКИХ ТАНЦІВ Ч. 2.

1. Казарок, полька
2. В Рогатині на забаві, полька
3. Чабан
4. Ой, під гаем, полька
5. По весілля, полька
6. Коробушка
7. Заграй мені, музиченко, полька
8. Гони вітер, коломийка
9. В Підгородю, коломийка
10. Піді собі погуляю, полька
11. До весілля, оберок
12. Кокета
13. Гречка
14. Гопак, полька
15. Український козак
16. Надвірна коломийка
17. Кину кужіль на полицю, полька
18. Сумні хвилі, вальс
19. Баламути, вальс
20. Ми підем до бою, марш

ТАНЦІ, ЯКІ МІСТЯТЬСЯ В АЛЬБОМІ Ч. 3.

1. А я люблю Петруся, полька
2. Трай мені скрипку, полька
3. Соловейко, полька
4. Шумка, полька
5. Бідна сирота, вальс
6. Для розради, вальс
7. Гуцулка Коломийка
8. Верховина Коломийка
9. У саду вешневім, полька
10. Гандзя Люба, полька
11. Ганка, полька
12. І шумить і гуде, полька
13. На вулиці сурма грає, полька
14. Кум до куми, полька
15. Надія, вальс
16. Кася, обертас
17. Лемківська мазурка
18. Метелиця, козак
19. Гетьман Мазепа, козак
20. Разом, браття, у ряди ставаймо, марш



No. 3
FOR ORCHESTRA
Collected and Arranged by
JOSEPH SNIHUR

INSTRUMENTATION

1st Violin
1st-2nd Flut Cornets
1st-2nd Flut Clarinets
Trombone-Cello
Bass-Tuba
Piano
Eflat Alto Saxophone
Price each Book 50 cents
Piano Book \$1.00.

Published by JOSEPH SNIHUR 171 Hillside Ave., Newark, N. J.

Це вже третє видання Українських Нот, яких досі ще не було. Тому українські музиканти повинні підтримувати це видання та уживати лише українські танки на українських забавах, а тим самим допомогти видавати українські ноти, яких нам потрібно. — Замовляйте ще сьогодні. Пишіть на адресу:

JOSEPH SNIHUR, 171 Hillside Avenue, Newark, N. J.

УВАГА! ГАМТРАМК І ОКОЛИЦІ!
ЗАХОДОМ 26. ВІДДІЛУ СОЮЗУ УКРАЇНОК

відбудеться
ПЕРШИЙ ВЕЛИЧАВИЙ

ПІКНІК

В НЕДІЛЮ, 28. ТРАВНЯ (MAY 28, 1939)

У ВЕЛКОМ ПАРКУ, НА ЛІВЕРНОІЗ І 15½ МИЛІ.

Добрірна оркестра Пристава.

Початок у год. 12. до пізнього вечора.

Смачний буфет і знаменита забава для всіх, за що ручить — Комітет.

УВАГА! УКРАЇНЦІ НЬО ЙОРКУ І ІНШИХ СТЕЙТІВ! УВАГА!

ПРИ НАГОДІ ВІДВІДИН СВІТОВОЇ ВИСТАВИ В НЬО ЙОРКУ

не забудьте завітати до УКР. РЕСТАВРАЦІЇ під назв.:

"LUCKY OPEN KITCHEN"

33 THIRD AVE. (3), межі 9. і 10. вулицею, NEW YORK CITY

Там можна дістати по приступних цінах смачні старокраєві, як рівнож американські страви. Ми певні, що Вас задовольнить, як цього певні ті сотні й сотні ньюйорських українців і американців, котрі вже щодня заходять до нашої Рестаурації.

Рестаурація отворена
ДЕНЬ І НІЧ
За добрий харч і обслуговування
браття І. І. А. ГЕЛЕТІЙ.



ЛЕКЦІЯ ПАСІЧНИЦТВА.

Джеймс Гембелтон з Краєвого Центру Рільничого Розсліду у Белтсвилі, Меріленд, пояснить життя пчіл пані Рузвельтовій, пані Моргантавній, пані Волесовій старшій і молодшій. Жінки закрили обличчя ситками.

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА“.

3 життя композитора Росії.

У Парижі відновляють дм. де жив Росіяні від 1857 року аж до дня своєї смерті 13. листопада 1868. Росіяні, живучи там, став справжнім парижанином і приймав що суботи у себе найвизначніших людей своєї доби. Там бував Лист, Верді, Вагнер, Обер, Берліоз, славна співачка Патті, великий малярі Делакроа і Доре, і такі мільйонери як Ротшильд.

Раз один із гостей, уявляючи, застав Росіяні при фортепіані, тоді як він страшно какоюфонічно старався відіграти якусь партитуру Вагнера. — Чуєте, які страшні дисонанси! — сказав Росіяні з безнадійним жестом. — Алеж маєстро, — відповів йому гість — ви обернули партитуру другим боком! — Що? — відповів Росіяні, — я пробував уже і просто і також нічого не виходить.

Співачка Патті, прийшовши раз до нього на вечір, хотіла його гостям зробити приємність і відспівала одну арію з його опери „Облога Коринту“. Співачи, вона подавала до арії так багато фіорітур, що Росіяні на кінці спитав: — Та дрібничка дуже приємна: Чия це?

Росіяні був дуже гордий на свій куховарський хист і часто приймав гостей власними вигаданими стравами. Після одної вечери при десерті він заграв гостям свою нову симфонію, а коли вони вихваляли його твір, він сказав: — Дякую дуже, але мусите признати, що мої сьогоднішні макарони ліпші!

Скільки варт ідея.

Письменник Балзак мав завсіди грандіозні купецькі пляни з думкою про те, як він розбагатіє. Одного разу він зустрічає на вулиці маларя Монніє і розвиває перед ним таку ідею. — Уявіть собі, я рішив відкрити велику галантерійну крамницю під своєю фірмою „Оноре де Балзак“. У Парижі буде великий скандал. Вся сметанка буде пхатися до середини, щоб побачити, чи я сиджу за прилавком. Коли тисячі придуть туди що дня і кожний купить щось тільки за 20 сотиків, то я зароблю там більше за день, ніж заробляю пером за місяць... і Балзак почав вираховувати свої доходи. На це Монніє відповів спокійно: — Чи не могли б ви мені на рахунок цього багатства позичити покищо 5 франків?

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА“.



РАДІОВІ ПРОГРАМИ

ГЕЙЗЕЛТОН, ПА.

У НЕДІЛЮ, 28. ТРАВНЯ (MAY 28, 1939), у 5. годині пополудні на радіої програмі п. Анджі Гардінш, зо стації W.A.Z.L. у Гейзелтоні, Па., виступить зо співами церковний хор з Глїні Лайон, Па., під проводом учителя В. Мельнічука.

АЛЕНТАВН, ПА.

ЗАХОДОМ ВІДДІЛУ 147
УКР. НАРОД. СОЮЗУ
В АЛЕНТАВН, ПА.,
— відбудеться —
гарна й поучаюча трагі-комедія в трьох діях

„ТЕСТАМЕНТ“
В НЕДІЛЮ, 28. ТРАВНЯ 1939
(SUNDAY, MAY 28, 1939)
в 8. год. ввечір
В ПАРОХІАЛЬНИЙ САЛІ,
803 N. FRONT ST., ALLENTOWN, PA.
під режисеркою
п. І. Зазворського

Просимо місцевих і позамісцевих численно прибути.
Заряд 147. відділу.



Подаю до відома Вн. Директорів, що на мої руки з Київ налісало репертуар Української Державної Капелі — партитура 10 найкращих концертних пісень, зовсім не знайомих в Америці. Ціна партитури \$1.75. Голоситися до: 117.

JOHN PROKORPENKO
488 AVE. A, BAXONNE, N. J.

УВАГА!

Хто хоче довідатися щось цікавого й бути щасливим, ціле життя, нехай піде по ілюстрований магичний каталог і пояснення. Інтересовані будуть задоволені. Пишіть зараз лист, зазначаючи кілька марок до: PRACTICAL SALES CO., Dept. 10, 1219 N. Bell Ave., Chicago, Ill.

Даром пробка МІЛЕРТОН LAXATIVE

Мілертон є прийнятний і легкий до зажиття. Мілертон дає найкращі успіхи, коли його вживається тільки в незначній, а тоді заживається його або зараз перед нічним сном, або до встанню рано. Мілертон не виробляє прилиплих. ОДНА ВЕЛИКА КОРОБКА \$1.00. вистане майже на цілий місяць. Спеціальна оферта читачам „Свободи“:

- 1) \$1.00 за одну коробку Мілертону
- 1) \$1.50 за дві коробки Мілертону
- 1) \$2.00 за три коробки Мілертону

Питайте за зв'язям Мілертон у вашій сусідній аптеці, а як там його не мають, то пишіть до: J. S. MILLER, Inc., Dept. U., P. O. Box 628, Newark, N. J.

БІЗНЕСОВІ НАГОДИ

ДОБРА НАГОДА!
Хто мав би замір БУДУВАТИ ДІМ у East Paterson, N. J., нехай кинути мене лист за дуже низькою ціною з лотів вулиці з уліченням замір блоку від U. S. Route No. 6. Голоситися до: HARRY WOZNIAK, COLCHESTER, CONN.

НАЙДУТЬ ПОСАДУ

Українська Православна Парохія шукає кваліфікованого ДЯКОВИТЕЛЯ, який міг би провадити св. вчинки, діяти у вечірній школі настановувати представлення, Пастірска умови. Посада до обітньої віт. сечас. Голоситися до: SYOBODA, c/o M. B. 83 Grand St., Jersey City, N. J.

ДЯРОМ вилепо МАЛУ-РОЗІВІСНИЦЮ Світової Вистави (World Fair). Белі уації, будинки, пейзажі. Не посилайте грошей, лиш 3 марок на переказу. Адресуйте: S U R M A, 325 E. 14th ST., NEW YORK, N. Y.

Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО
УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР,
ХІРУРГ І АКУШЕР
321 E. 18th STREET,
between 1st and 2nd Avenues,
NEW YORK, N. Y.
Tel. GRAMERCY 5-2410.
Урядові години: рано від 10 до 12. Ввечір від 6 до 8, а в неділю рано від 10 до 12.

МИХАЙЛО КАНЮК
УКРАЇНСЬКИЙ
ПОХОРОННИК
2321 W. CHICAGO AVE.
CHICAGO, ILL.
Модерна каплиця.
Добра обслуга.
ЦІНИ ПРИСТУПНІ ДЛЯ ВСІХ
Телефон: Armitage 4575
Тел. до дому: Seelye 0298.

МИРОН ЛИТВИН
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Без різниці, як далеко проїжд. Ньюарком. Вразі потреби телефонуйте до нас. Обслуга широкі і чесна. — Office: 383 MORRIS AVENUE, cor. Springfield Ave., NEWARK, N. J. Phone: Essex 3-5347

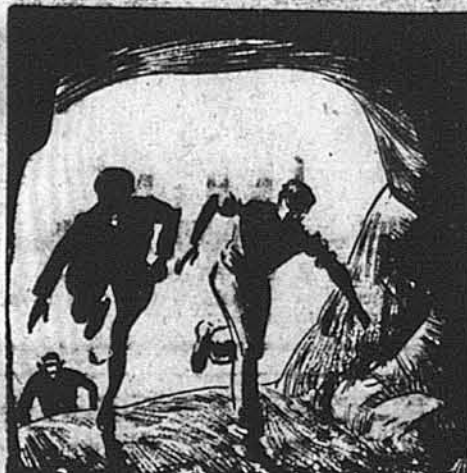
ІВАН БУНЬКО
Новий Український Undertaker зарплатя погребам по ціні тільки \$150. Обслуга найкраща.

JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 5th ST., NEW YORK CITY.
Dignified funerals as low as \$150.
Telephone: Gramercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
ЗАНІМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ В BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ
129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y. Tel.: Orchard 4-2568
BRANCH OFFICE & CHAPEL: 707 PROSPECT AVENUE, (cor. E. 155 St.), BRONX, N. Y. Tel. Melrose 6-5577

ТАРЗАН І ЗАБОРОНЕНЕ МІСТО.

(121)



Щоб утекти перед нападаючими малпами,